

CYLCHLYTHYR 13.03.26 NEWSLETTER



Eisteddfod yr Urdd (Cylch)

Diolch yn fawr i'r holl blant am gystadlu yn Eisteddfod yr Urdd Cylch Gorllewin Caerdydd ar Fawrth 7fed. Rydym yn droi'n hynod o falch ohonoch chi – fe berfformiodd pob un ohonoch yn wych ac roedd yn bleser eich gweld yn cynrychioli'r ysgol gyda chymaint o frwdfrydedd a thalent.

Urdd cluster Eisteddfod

A huge thank you to all the children who competed at the local Urdd Eisteddfod, West Cardiff Round, on March 7th. The school is extremely proud of you all – every one of you performed brilliantly, and it was wonderful to see you representing the school with such enthusiasm and talent.

Arbor -- System Gwybodaeth Newydd i Ysgolion Caerdydd

Mae pob ysgol yng Nghaerdydd bellach wedi symud i'r system gwybodaeth newydd (MIS) o'r enw Arbor. Bydd yr ysgol yn defnyddio Arbor ar gyfer cofnodi presenoldeb, manylion cyswllt, a gwybodaeth bwysig arall am eich plentyn.

Rydym yn ymrwymo i ddefnyddio ap Arbor, felly bydd yn syniad da i chi ei lawrlwytho ymlaen llaw. Byddwch yn derbyn ebost gan yr ysgol yn fuan i gadarnhau eich cyfrif a'ch galluogi i fewngofnodi.

Trwy'r ap, byddwch yn gallu gweld manylion eich plentyn, gan gynnwys presenoldeb, digwyddiadau a thripiâu, yn ogystal â bwcio cyfarfodydd megis nosweithiau rhieni.



Arbor -- New Information System for Cardiff Schools

All schools in Cardiff have now moved to the new Management Information System (MIS) called Arbor. The school will be using Arbor to record attendance, contact details, and other important information about your child.

We will be using the Arbor app, so it would be helpful for you to download this in advance. You will receive an email from the school shortly to confirm your account and allow you to log in.

Through the app, you will be able to view your child's information, including attendance, events and trips, as well as booking appointments, such as parents' evening meetings.

Twrnaint pêl-droed yr Urdd Bl 5 & 6

Cynhaliwyd twrnaint pêl-droed cymysg yr Urdd ar 12/03/26 yn House of Sport. Llwyddodd y tîm i ennill eu grwp, gan chwarae'n wych drwy gydol y gemau. Yn anffodus, fe gollon nhw yn y chwarteri ar giciau o'r smotyn, ond roedd pob un ohonyn nhw wedi rhoi popeth. Rydym yn hynod o falch ohonynt i gyd — perfformiadau ardderchog ac agwedd wych!

Urdd open football tournament, Yr 5 & 6

The mixed Urdd football tournament took place on 12/03/26 at the House of Sport. The team won their group, playing brilliantly throughout all their matches. Unfortunately, they were knocked out in the quarter finals on penalties, but every player gave their very best. We are extremely proud of them all — fantastic performances and a superb attitude!



Nosweithiau Rhieni – 21–23 Ebrill

Bydd Nosweithiau Rhieni yn cael eu cynnal yn yr ysgol rhwng dydd Mawrth a dydd Iau, 21 – 23 Ebrill. Bydd y system archebu yn agor ar ddydd Gwener, Mawrth 20fed.

Bydd dolen i'r system bwcio yn cael ei rhannu gyda chi wythnos nesaf.

Parents' Evenings – 21 –23 April

Parents' Evenings will take place in school from Tuesday to Thursday, 21–23 April. The booking system will open on Friday, 20 March.

A link to the booking system will be shared with you next week.

DYDDIADAU PWYSIG

17&18.03.26	Hyfforddiant "Streetwise" i flwyddyn 6 "Streetwise" training for Yr 6
20.03.26	Bl 6 Pasbort i raddio – Prifysgol Caerdydd Yr 6 Passport to graduation – Cardiff University
21.03.26 Dydd Sadwrn/Saturday	Eisteddfod Rhanbarth yr Urdd. Y Memo. Y Bari Urdd Regional Eisteddfod. The Memo. Barry
23.03.26	Cyngerdd Rocksteady i rieni 2:30p Rocksteady concert for parents 2:30pm
24.03.26	Diwrnod pontio 1 Plasmawr Bl 6 Plasmawr Transition day 1 Yr 6
25.03.26	Cookstars – sesiwn 1 coginio i rieni a'i phlant Cookstars – cooking session for parents and children session 1
25.03.26	Oriel Gelf i rieni Bl 6 Yr Art gallery for parents
26.03.26	Bl 6 Trip i'r BBC. Newyddiaduraeth Yr 6 trip to the BBC – Journalism
26.03.26	Ffrindiau Coed-y-Gof – Helfa Wyau Pasg Ffrindiau Coed-y-Gof (PTA) – Easter Egg Hunt
27.03.26	Paffiwr Steve Robinson – gweithdy gyda Bl 5 Boxer Steve Robinson – Yr 5 workshop
GWYLIAU PASG 30/03 – 10/04/26 EASTER HOLIDAYS	
20.04.26	Rygbi agored (contact) Bl 5 & 6 Open rugby tournament (contact) yrs 5 & 6
21–23.04.26	Nosweithiau rhieni Parents' evenings
23.04.23	Rygbi tag cymysg Bl 3 & 4 Mixed tag rugby Yr 3 & 4
23.04.26	Rygbi tag merched bl 5 & 6 Girls tag rugby yr 5 & 6
28.04.26	Cyfarfod Llywodraethwyr Governing Body meeting
01.05.26	Diwrnod HMS – ysgol ar gau i ddisgyblion INSET day – school closed for pupils
GWYLIAU HANNER TYMOR 25–29.05.26 HALF-TERM HOLIDAYS	
02.06.26	Lluniau dosbarthiadau a thimoedd Class and team photographs
02.06.26	Ceisiadau ar gyfer Meithrin Ionawr a Pasg 2027 yn agor
01.06.26	Diwrnod HMS – ysgol ar gau i ddisgyblion INSET day – school closed for pupils
25.06.26	Diwrnod pontio 2 Plasmawr Bl 6

	Plasmawr Transition day 2 Yr 6
25.06.26	Noson rhien Plasmawr if l 6 Yr 6 Parents evening for Plasmawr
30.06.26	Diwrnod pontio 3 Plasmawr Bl 6 Plasmawr Transition day 3 Yr 6
02.07.26	Diwrnod pontio Plasmawr Bl 5 Plasmawr Transition day Yr 5
07.07.26	Cyfarfod Llywodraethwyr Governing Body meeting
15.07.26	Trip DD – bl 2 a Dosbarth Enfys i Parc Play Reception – Yr 2 and Dosbarth Enfys – trip to Parc Play
15.07.26	Gwasanaeth gadael Bl 6 i rieni Yr 6 Leavers assembly for parents
17.07.26	Diwedd Tymor i ddisgyblion End of Term for Pupils
19.07.26	Diwrnod HMS – ysgol ar gau i ddisgyblion. INSET day – school closed for pupils